

## بررسی نقوش پارچه‌های سامانی<sup>۱</sup>

عارفه سادات حکم آبادی<sup>۱</sup>

محمد خزاپی<sup>۲</sup>

سید ابوتراب احمدپناه<sup>۳</sup>

تاریخ دریافت:

تاریخ پذیرش:

شماره صفحات: ۵۷-۷۴

### چکیده

از قرن سوم تا پنجم هجری ایرانیان خالق آثار غنی و گران‌بهایی بودند؛ دورانی که آن را رنسانس ایرانی نامیده‌اند. بازه‌ی زمانی مورد مطالعه در این پژوهش، دوران سامانی می‌باشد. خراسان بزرگ در دوره‌ی سامانی مرکز فرهنگ ایران به شمار می‌آمد و سامانیانی که خود کانون عمدی نوزاپی ایران بودند، به همراهی یکدیگر تمدنی را رقم زدند که سیمای فرهنگ ایرانیان ماندگار شد. در این دوران هنر پیشرفت چشمگیری داشت و شکوفایی پارچه‌بافی را در خراسان و بهویژه در نیشابور به همراه داشت. هدف از انجام این تحقیق بررسی نقوش پارچه در این دوره‌ی تاریخی و شناساندن قسمت کوچکی از فرهنگ غنی ایرانیان می‌باشد. سوالات این پژوهش شامل (۱) ویژگی‌های نقوش پارچه‌های مورد استفاده در دوره‌ی سامانی چگونه بوده‌اند؟ (۲) تلفیق دو فرهنگ اسلامی و ایرانی چه تاثیری در نقوش پارچه‌های این دوره داشته است؟ (۳) کاربرد پارچه‌های منقوش مصرفی این دوره چه مواردی بوده است؟ روش تحقیق به صورت تاریخی-تحلیلی و گردآوری اطلاعات به شیوه کتابخانه‌ای صورت گرفته است. تعداد ۲ نمونه از پارچه‌های سامانی،<sup>۴</sup> ۱ نمونه از آثار سفالی برجای مانده از دوران سامانی، یک مورد پارچه و نیز ۱ نمونه از دیوارنگاره‌های دوران سعدی و یک نمونه پارچه، در جهت بررسی پارچه‌های دوران سامانی مورد بررسی قرار گرفته و نقوش بر اساس نوع انسانی، حیوانی و گیاهی طبقه بندی شده‌اند. نتایج حاکی از آن است که در دوره‌ی سامانی عنصر قرینه در نقوش، حضور پرزنگ تر نقوش هندسی و گیاهی و سپس نقوش جانوری و انسانی، حضور نقش گیاهی اسلامی، استفاده از عنصر درخت زندگی در ترکیب با نقوش حیوانی، تقابل نقوش حیوانی، ترسیم نقوش حیوانی و انسانی از رویه‌رو، استفاده از خط کوفی، اهمیت به حاشیه‌ی پارچه و همچنین تاثیر و تداوم پارچه‌بافی دوران ساسانی را شاهد هستیم.

### کلیدواژه‌ها: نقوش پارچه، پارچه بافی، دوره سامانی، منسوجات، هنر اسلامی

۱. دانشجوی فارغ التحصیل کارشناسی ارشد دانشگاه تربیت مدرس

۲. عضو هیئت علمی دانشکده هنر دانشگاه تربیت مدرس (نویسنده مسئول) Mohamad.khazaei@gmail.com

۳. عضو هیئت علمی دانشکده هنر دانشگاه تربیت مدرس

۴. این مقاله برگرفته از پایان نامه کارشناسی ارشد، عارفه سادات حکم آبادی با عنوان "بررسی نقوش پارچه‌های سده‌ی اول دوره اسلامی ایران(آل بویه و سامانی)" می‌باشد که در دانشگاه تربیت مدرس به راهنمایی دکتر محمد خزاپی و مشاوره دکتر سید ابوتراب احمدپناه انجام شده است.

## مقدمه

هنر سامانی مستقیماً دنباله سنت هنری ایران بود که تحول بی نظیر و همبسته ای از آن سنت هنری را ارائه داد. از این جاست که کمک و پارچه‌بافی دوران سامانی پرداخته‌اند. زهره روح فر در کتاب نگاهی بر پارچه‌بافی دوران اسلامی (۱۳۸۰) به بررسی منسوجات دوره‌ی اسلامی پرداخته و فیلیپس اکرم‌من در جلد پنجم کتاب سیری در هنر ایران (۱۳۸۷) نیز نمونه‌هایی از منسوجات این دو دوره را با ذکر توضیحات آورده است. این نگاه‌ها وزن، شراتو و بمباقی در جلد هفتم تاریخ هنر ایران، در چند صفحه به تاریخچه‌ی نساجی در دوران سامانی اشاره کرده‌اند. مقاله‌ای با عنوان بررسی نقوش منسوجات قرون اولیه اسلامی (از قرن اول م.ق. تا اوخر دوره سلجوقی) (۱۳۹۲) نوشه‌تو احوال‌القاسم دادور و الناز حیدری، که در تمامی این آثار، در رابطه با پارچه‌بافی سامانی، تنها به یک اثر یعنی پارچه ابریشمی با طرح فیل نگهداری شده در موزه لوور، اشاره شده است. در کتاب تاریخ پوشک ایرانیان از ابتدای اسلام تا حمله مغول محمد‌پاشا چیت ساز (۱۳۷۹) سعی شده تا ضمن بررسی پوشک به بررسی منسوجات این دوران بیشتر از نظر جنسیت آن‌ها بپردازد و در این کتاب نمونه‌ی تصویری از این منسوجات وجود ندارد. حسین یاوری در کتاب نساجی سنتی ایران (۱۳۸۷) تنها در چند صفحه به توضیحی کلی درباره منسوجات این دوران اکتفا کرده است. پایان نامه‌ای در سال ۱۳۸۴ با نام "بررسی نقوش پارچه‌های ساسانی تا سلجوقی به منظور کاربری آن‌ها در طراحی پارچه‌های امروز" توسط زیبا صالحی رهنی (دانشگاه تربیت‌مدرس، مقطع کارشناسی ارشد) صورت گرفته است. اما به دلیل حجم بالای مطالب، به موضوع پارچه‌های سامانی پرداخته نشده است. پایان نامه‌ی دوره‌ی دکتری با نام "بررسی تاثیرات و پیامدهای انقلاب صنعتی اروپا بر هنر-صنعت نساجی ایران در دوره‌ی قاجار" (۱۳۸۸) نوشه‌تو فریبا فربود، نگاشته شده است. با وجود اینکه تمرکز این رساله بر هنر نساجی دوران قاجار می‌باشد اما نویسنده به خوبی نساجی ایران را از دوران ساسانی تا قاجار را مورد بررسی قرار داده است و منبع پژوهشی مفیدی برای نگارنده‌ی این پژوهش به شمار می‌آید.

## روش شناسی

روش تحقیق به صورت تاریخی- تحلیلی است. ابزار انجام تحقیق کتابخانه، سایتهاي علمي معتبر و موزه‌ها می‌باشند. استفاده از سایت-های علمی معتبری چون: Magiran.com و Noormags.ir و نیز پایگاه اطلاع رسانی موزه‌ی دیوید دانمارک (David Collection) (www.Davidmus.dk/en) از جمله‌ی ابزارهای مورد استفاده در این پژوهش می‌باشند.

در این پژوهش تعداد ۲ نمونه از پارچه‌های سامانی، ۱۴ نمونه از آثار سفالی بر جای مانده از دوران سامانی، یک مورد دیوارنگاره و نیز عنمونه

- ویژگی‌های نقوش پارچه‌های مورد استفاده در دوره‌ی سامانی چگونه بوده‌اند؟
  - تلفیق دو فرهنگ اسلامی و ایرانی چه تاثیری در نقوش پارچه‌های این دوره داشته است؟
  - پارچه‌های منقوش مصرفی این دوره، برای چه کاربردهایی مورد استفاده قرار می‌گرفته‌اند؟
- در این مقاله ابتدا با اشاره‌ای به تاریخ روزگار سامانی، به بررسی پارچه‌های بر جای مانده از این دوران به بررسی پوشک طرح‌های انسانی موجود بر روی سفال‌های سامانی و نیز تقاضایی‌های دیواری مربوط به دوران سعدیان پرداخته شده است. گرچه سعد تنها در بخشی از قلمرو سیاسی ایران و از نظر هنری تا حدی به شرق دور تعلق داشت، پارچه‌بافی سعد را باید بخشی از هنر پارچه‌بافی ایران به شمار آورد. دوران سعدی پیش از دوران سامانی و به فاصله‌ی یک قرن در آسیای میانه امروزی و شرق ایران کهنه رخ داده است، منسوجات سامانی می‌توانند تاثیر گرفته از هنر سعدیان نیز باشند. لذا مطالعات بر روی دیوارنگاری-های سعدیان موجود در شهرهای افراسیاب و پنجیکت نیز صورت گرفته و در نهایت نقوش از منظر نوع نقش دسته‌بندی شده‌اند.

یافت و آن‌ها نظیر سایر موارد کوشیدند تا از تجربه و هنر ایرانیان در این زمینه استفاده کنند (حجتی، ۱۳۹۳: ۴۱۹).

### پارچه‌بافی در دوره‌ی سامانی

"کشت گیاهان صنعتی، مانند پنبه و کتان، و تربیت کرم ابریشم و تهیه‌ی نخ‌های پشمی، زمینه و مواد لازم را برای فعالیت کارگاه‌های نساجی و بافندگی و تولید پارچه‌های مرغوب و سجاده و قالی، که در همه‌ی سرزمین‌های اسلامی به لطافت و نیکویی معروف بود، فراهم می‌ساخت. کارگاه‌های بافتی در شهرهای مهم خراسان و ماوراءالنهر دایر بود و تولیدات آن به نقاط دوردست صادر می‌شد".(ناجی، ۱۳۸۰: ۶۹ و ۷۰)" در فاصله‌ی قرن دوم تا چهارم م.ق، بافندگی و نساجی ایران رشد و گسترش بیشتری یافت و هم اینک در "موزه‌ی صنایع اسلامی" قاهره قطعاتی از پارچه‌های مربوط به دوره‌ی یاد شده نگهداری می‌شود که محل یافت آن‌ها نیشابور و مرو بوده است. هم‌چنین یک قطعه کتان که در "موزه‌ی متropoliten" در نیویورک موجود است، از بافت‌های نساجان نیشابوری در سال ۲۶۶ م.ق. است"(یاوری، ۱۳۸۷: ۱۳). "در ترکیب طرح‌ها، الف) سازمان بندی منسوجات دوران ساسانی کاملاً حفظ شده ولی مشخصه‌های جدیدی بدان افزوده شده. مثلاً قاب‌های برگی، پشت بغلی‌ها و مثیلی‌ها نشانی از نقوش گیاهی بسیار پرداخت شده‌ی قرون بعدی می‌باشد. ب) طراحی وسیع و بدون طرح‌های درونی آن که پیچشی و تاییده نیستند، نشان می‌دهند که از نظر زمانی در حد فاصل بین دوره‌ی ساسانی و نقوش گیاهی دوره‌ی سلجوقی وجود دارند." (اتینگهاوزن و دیگران، ۱۳۷۶: ۳۸) از نیشابور، بزرگ‌ترین شهر خراسان، جامه‌های ابریشم و کرباس‌های نازک و لطیف بسیار به دست می‌آمد که به همه‌ی نقاط دوردست می‌بردند. در این شهر، انواع پارچه‌ی سفید از قبیل عمامه، مقتنه، جامه‌های نخی و وین و ابریشمی مرغوب و پارچه‌های کلفت و نازک تولید و صادر می‌شد (ناجی، ۱۳۸۰: ۷۰). از اوخر قرن سوم و اوایل قرن چهارم م.ق. شاهد کاربرد خط بر روی پارچه‌ها هستیم و فقط خط کوفی بود که در آن زمان با آن قرآن کتابت می‌شد. لازم است یادآوری شود که استفاده از خط در انواع هنرهای اسلامی، خود بخشی مفصل و مبتنی بر جهان بینی اسلامی می‌باشد که زبان گویا و پیام وحدت هنر والای اسلامی در سرزمین‌های مختلف اسلامی است (روح فر، ۱۳۸۰: ۵).

هنرمند مسلمان با به کارگیری آن به بیان آیات قرآن، احادیث، دعا، اشعار و ضرب المثل‌های مختلف پرداخت. به طور کلی کاربرد خط در هنر اسلامی پیام وحدت میان مسلمانان جهان بود چرا که فرهنگ و تمدن اسلامی ترکیبی از هنر و فرهنگ اقوام و ملل مختلف گردید که تحت یک جهان بینی شکل گرفت. ملل مسلمان جهان با پیروی از دستورات قرآن دارای عقایدی مشترک شدند که فرهنگ و هنر اسلامی نیز نشات یافته از این وحدت است. در این میان ایرانیان مسلمان نیز

از دیوارنگاره‌های دوران سعدی و یک نمونه پارچه، در جهت بررسی پارچه‌های دوران سامانی مورد بررسی قرار گرفته و نقوش بر اساس نوع انسانی، حیوانی و گیاهی طبقه‌بندی شده‌اند.

### محدودیت‌های پژوهش

طی بررسی‌های فراوان نگارنده، نمونه پارچه‌های یافت شده از دوران سامانی تنها می‌توان به دو قطعه اشاره نمود. از این رو بهتر دانسته شد تا جهت بررسی بیشتر این پارچه‌ها، از بررسی پوشک به تصویر کشیده شده در آثار سفالین دوران سامانی کمک گرفت. و نیز همانطور که گفته شد، از آنجایی که منسوجات سامانی می‌توانند تاثیر گرفته از هنر سعدیان باشند، از آثار برجای مانده‌ی این دوران نیز جهت بررسی‌ها استفاده شده است.

### درآمدی بر تاریخ دوران سامانی

"سامانیان از سال ۲۶۱ تا ۳۸۹ م.ق. بر ماوراءالنهر، خراسان و سمنان با قدرت حکومت کردند."(ویلسون، ۱۳۷۷: ۴) "که در نتیجه‌ی آن سنت-های قدیمی و افسانه‌های ایران زنده شد و شعرهای حماسی و ملی پایه گرفت. عربی فقط در میان نویسنده‌گان جای فارسی را گرفته بود ولی خط آن در همه جا، جای پهلوی را که در زمان ساسانیان معمول بود، گرفت.(شروع، ۱۳۷۶: ۹)" کانون عمدی "نوایی" ایران (که از نظر ماهیت، اشرافی بود و به مفهوم امروز کلمه، مردمی و ملی گرایانه نبود) دربار درخشناد و باشکوه سامانیان بود که تعدادی از حکام این دربار از حامیان بزرگ هنر و از خبرگان سرآمد آن بودند نظیر امیراسماعیل (۹۰۷-۸۹۲-۲۱۴) نصرین‌احمد دوم (۳۳۱/۹۱۳-۴۲) نوح-بن نصر دوم (۳۳۱-۳۴۳/۹۳۴-۵۴) که بخارا و سمرقند را به مراکز فرهنگی معروفی در سرزمین‌های ایرانی تبدیل کردند (اتینگهاوزن و دیگران، ۱۳۷۶: ۴۸)." اسپول درباره‌ی این خاندان چنین می‌گوید که "برای اولین بار عامل بیداری مجدد و مروج معنویت و روح ایرانی که بر مرکز فرهنگ ایران یعنی خراسان حکومت می‌کردند، سامانیان بودند. تمدن و فرهنگ ایران می‌نهاشد مدیون ایشان است و هنوز هم باید عمل و رفتار سامانیان را به عنوان مشوق علم و هنر مدنظر داشت" (هروی، ۱۳۷۱: ۲۵۷-۲۵۶).

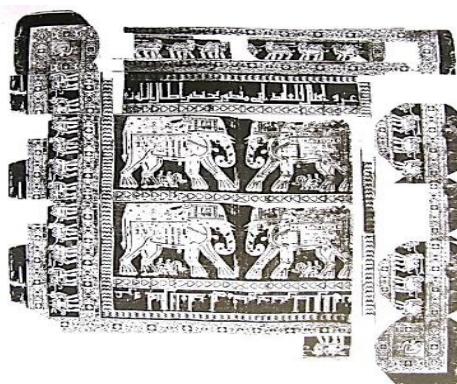
پارچه‌بافی و تجارت آن در سرزمین ایران سابقه‌ای کهن دارد. ایرانیان اگرچه در این رشته‌ی هنری-صنعتی به مانند بسیاری از شاخه‌های هنری میراث‌دار تجربیات دیرین سال‌تری از هنر بین‌النهرین بودند، اما توансند با ابداع سبک‌ها و ترکیب‌بندی‌های خاص خود، مهارت و تاثیر شگرفی در این هنر به خرج دهند. این هنر و تجارت پرسودای آن در قلمرو ساسانیان چنان رونقی داشت که در دوره‌ی ساسانی تجارت ابریشم در انحصار پادشاهان این سلسله در آمد. با پیروزی و ورود اعراب به ایران زمین، کار و فعالیت کارگاه‌های پارچه‌بافی با اندکی وقفه ادامه

تشکیل شده است. (رنج دوست، ۱۳۸۷: ۱۱۰) "طرح این پارچه عبارت است از تصویر فیلان رو در رو که حاشیه‌ای از حروف کوفی و ردیفی از اشتaran بلخی آن را تریین می‌دهد." (فروزانی، ۱۳۸۱: ۱۹۰ و ۱۸۹). "نقش‌های این پارچه شامل جانورانی با ترتیب زیر است: یک جفت فیل که روبه روی یکدیگر قرار دارند، ردیف شترها در حاشیه، و نقش خروس در هر گوشه. این نقش‌مایه بی‌شک تداوم نقسمایه‌های پارچه‌های ساسانی را توجیه می‌کند، اما نقش چهارم که عبارت از نقش یک شیردال است که در قسمت زیر بدن فیل و در میان پاهای او قرار گرفته، شیوه‌ای متفاوت و سنتی غربی است، امکان دارد تاثیر گرفته از چین باشد. علاوه بر این، کل شیوه با آن که تداوم شیوه‌های فلزکاری است که بر طرح‌های پارچه‌های ساسانی سایه افکنده است. در این تاثیرپذیری ویژگی خاص خود را می‌باشد (پوپ و اکرم، ۱۳۸۷: ۲۳۱۴). در حاشیه‌ی آن به خط کوفی با مضمون مدح و ثناء، چنین نوشته شده است: "عَزٌ وَّ اقِبَالُ الْقَادِيِّ ابْنِ مُنْصُورٍ بَخْتَكِينَ أَطَالَ اللَّهُ بِقَائِهِ". (ناجی، ۱۳۸۰: ۶۹) ("ترجمه فارسی: سعادت و نیکبختی برای قائد ابو منصور بختکین که زندگی او طولانی باشد") (پوپ و اکرم، ۱۳۸۷: ۲۳۴۳) بین پاهای عقب و جلوی آنها دو خروس قرار دارد. که البته در منابع مختلف از اسمی طاووس و اژدها نیز برای این نقش استفاده شده است. نقش طاووس [خروس] در یکی از زوایای مدور و حاشیه‌ای از نقش قلب و نوارهای درازی که از گردن شتران آویزان شده، یادآور سنت هنری ساسانی می‌باشد. ردیف شتران بایستی برای بازنمایی حرکت بوده باشد، ولی نقش برداری آنها به قدری لطیف و نرم است که نسبت به فیلان، منقوش و درشت زمینه، ایستایی کمتری دارند (اتینگهاوزن و دیگران، ۱۳۷۶: ۳۵ و ۳۶). این عناصر آسیای سرقی که در پارچه‌ای ابریشمی لور موجود است، بر قطعه‌ی فرشینه‌ی ابریشمی به رنگ‌های آبی-سبز، سفید و قرمز دیده می‌شود. این فرشینه از حفریات نزدیک اصفهان به دست آمده است و در مجموعه‌ی خانم مور موجود است. (تصویر<sup>(۲)</sup>) ویژگی‌های این فرشینه گویای آن است که این دو پارچه (پارچه‌ای ابریشمی با نقش فیل لور و فرشینه‌ی مجموعه‌ی خانم مور) شبیه به یکدیگرند و باید در یک منطقه و در یک دوره بافته شده باشند. نقش مایه‌ی آن سفينکس سفیدی است که بدن آن به شکل شیر و سرش به صورت یک شاهزاده خانم است. بدن این موجود دارای خمیدگی و تاب است و مار بزرگ قرمزی دور بدن سفينکس چنبر زده است. این نقش‌مایه چهار بار تکرار شده است و روبه روی هم قرار گرفته‌اند. بدون بال هستند. ویژگی‌های مشترک این بافته با پارچه‌ی ابریشمی لور به طور واضح تایید‌کننده یک روش و ترفندهای محلی است. همچنان این حلقه‌های نامتناسب و بی‌قواره در تریینات نفاشی یکی از غارهای بامیان نیز مشهود است. علاوه بر این، نوع پیچ خوردن حلقه‌ها در دوخته‌دوزی‌های تورفان نیز وجود دارد. حالت مارپیچی و چنبره زدن ماری که به دور بدن سفينکس فرشینه است، دقیقاً قابل مقایسه با قوس سر

هنر اسلامی ایران را پی ریزی کردند. در اکثر موارد نحوه تصویر کردن نقش پارچه به ترتیبی بود که هماوایی و تناسب میان نقوش و نوشتارها رعایت گردیده است (روح فر، ۱۳۸۰: ۱۸ و ۱۷). "رواج فراوان نقش ا مضاهها، علامات و نقوش در هم معمول دوره‌ی اسلامی از مشخصات هنر ایرانیان است. این آثار و عالیم تصویری زینتی در اوایل دوره‌ی اسلامی سرمشق کشورهای اسلامی شد و موجب پیشرفت فنون آنان گردید" (طالب پور، ۱۳۸۶: ۴۸). "کتبه‌های تاریخی بر روی منسوجات، امکان تولید آن‌ها و تعیین جایی را که در آن پدید آمده است، به سهولت در اختیار محققین می‌گذارد. نیز در منسوجات حاشیه‌پردازی و نقش‌پردازی گوشه دار حتی در تمہیدات حواشی که همه راست گوشه هستند دیده می‌شود. با مرگ امیر خراسانی، قائد ابومنصور بختکین، تولید این پارچه‌ها متوقف گردید". (اتینگهاوزن و دیگران، ۱۳۷۶: ۳۸) در قصر و دیگر کارگاه‌های دولتی معروف به کارگاه‌های طراز دوزی، پارچه‌ای به نام طراز می‌بافتند که بر آن کتبه‌ای در مدح و ثنای خلیفه‌ی حاکم نقش بسته بود و پوشیدن آن از سوی کسانی که آن را به تن می‌کردند، تبلیغی بود برای حاکم-شکل اسلامی لباس مستخدم دولت. (هیلن برند، ۱۳۸۶: ۴۹) "ارنست کونل، طراز را به عنوان شکلی از هنر که در آن خوشنویس و بافتند چنان رقابت می‌کنند تا رمزگشایی حاشیه‌ها و براق‌های تزیینی را هرچه مشکل تر سازند، توصیف می‌کند". (فتحی، ۱۳۸۶: ۶۴) در این پژوهش به سبب کمبود پارچه‌های برجای مانده از دوران سامانی، برای دستیابی به این مهم، علاوه بر بررسی نقش دو قطعه از پارچه‌های سامانی، به بررسی نقش پارچه‌های منقوش شده بر روی یک دیوارنگاره و چند سفالینه‌ی دوران سامانی و نیز یک قطعه پارچه‌ی دوران سعدی و نقش پارچه‌های منقوش شده بر روی دیوارنگاره‌ی دوران سعدی پرداخته شده است.

**بررسی نقش پارچه‌های برجای مانده از دوران سامانی**  
شناسایی دقیق پارچه‌های خراسان در این دوره به واسطه‌ی گروهی از پارچه‌های کتبه‌دار میسر شده است اما گروهی از آن‌ها که از نظر تاریخی مدارک با اهمیتی هستند، از نظر تاریخ هنرهای تزیینی ارزش چندانی ندارند، زیرا پارچه‌های کتابی ساده‌اند. یکی از آن‌ها یک طراز بافت نیشابور و سه قطعه‌ی دیگر بافت مرو است و همه تاریخ بافت سده‌ی سوم هجری بر خود دارند. گروه دیگر قطعات پارچه‌های نقش‌دار و کتبه‌دار است. یکی از مهم‌ترین این پارچه‌ها که در موزه‌ی لور نگهداری می‌شود، پارچه‌ی ابریشم با نقش فیل از دوران نشان دادن تداوم شیوه‌ی اصیل ساسانی در خراسان است. (پوپ و اکرم، ۱۳۸۷: ۲۳۱۴) پارچه‌ی ابریشم با نقش فیل "قدیمی ترین قطعه حریری که در دوره‌ی اسلامی در ایران بافته شده در کلیسا‌ی "سن ژوست" در شهر "پادوکاله" به دست آمده و... در حدود سال ۳۴۶ق. برای حاکم خراسان بافته شده است. (ناجی، ۱۳۸۰: ۶۹) پارچه‌ی مذبور از دو قطعه نامساوی با زمینه‌ی قرمز رنگ

پیشانی گندی شکل و دو شاخه‌ی برگ‌داری است که به طرف چشم-های فیل بر پارچه‌ی ابریشمی قرار دارد (پوپ و اکرم، ۱۳۸۷: ۲۳۱۴ و ۲۳۱۵).



تصویر ۱. پارچه ابریشمی از سن خوزه  
نژدیک کان، ایران‌پاریس، لور  
(اتینگهاوزن و دیگران، ۱۳۷۶: ۳۶۰)

گران‌بها، کمربند، کلاه خود، شمشیر و یک سپر مدور که با خطوط سیاه و آبرنگ ترسیم شده، نشان می‌دهد. روی مج چپ او یک باز شکاری و در کنار زین اسب او حیوان شکار شده‌ای که شاید خرگوش باشد، دیده می‌شود (شاپسته‌فر، ۱۳۸۶: ۳۰) (تصویر ۳). رویین پاکباز در کتاب نقاشی ایران از دیرباز تا امروز (۱۳۸۸) این سوارکار را این چنین توصیف می‌کند: "کلاهی قبه مانند بر سر، جبه‌ای ابریشمین بر تن و حلقه‌ای پهنه بر بازو دارد. دو شمشیر و سه تسمه‌ی چرمی مرصن از کمربند سوارکار آویخته شده اند" (پاکباز، ۱۳۸۸: ۵۱). بر بازوی این شکارگر نوشته‌ای به خط کوفی دیده می‌شود، نقش‌های تزیینی جامه‌اش را به مانند جنگاور سعدی فرآگرفته‌اند. این نقوش گلهای چهاربرگ محاط در دایره هستند (محمدی و حاتم، ۱۳۹۰: ۷۰ و ۷۱).

شیرالهای پارچه‌ی ابریشمی لور است، که این عنصر بیش از عناصر دیگر این پارچه‌ی ابریشمی مدیون هنر شرق آسیا است. علاوه بر این،



تصویر ۲. فرشینه‌ی ابریشمی، شرق ایران،  
سدۀ ۴۵.ق، مجموعه خانم مور  
(پوپ و اکرم، ج ۱۱، ۱۳۸۷: ۹۸۲)

## بررسی نقوش پارچه‌های منقوش شده بر روی دیوارنگاره‌ی دوران سامانی

با کشف نمونه‌هایی از نقاشی و تزیینات دیواری اوایل اسلام مربوط به حاکمیت سامانیان توسط هیات اکتشافی موزه‌ی متropolitn در نیشابور، سمت شرق ایران، فصل جدیدی در تاریخ صنایع اسلام گشوده شد (شاپسته‌فر، ۱۳۸۶: ۳۰) "دیوارنگاره‌های کشف شده به وسیله‌ی یک هیئت آمریکایی در نیشابور، کاخ سبزپوشان، میین پیوستگی مظاهر تمدن دوره‌ی سامانیان با دوره‌ی ساسانی است" (غیبی، ۱۳۸۷: ۲۸۰). در فاصله‌ی سال‌های ۱۹۳۶-۱۹۳۹ م. ۱۳۵۵-۱۳۵۸.ق. نمونه‌ای از این نقاشی‌ها در چند بنای مختلف پیدا شده و می‌توان آن‌ها را به دو گروه تقسیم کرد: گروه اول، نقاشی‌های یک رنگ و گروه دوم نقاشی‌هایی که دارای رنگ‌های متعددند. بهترین نمونه گروه اول، محفوظ در موزه ملی بخش هنر اسلامی تهران، یک شکارچی سوار را با لباس

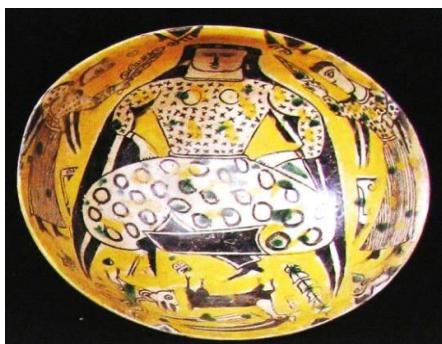


تصویر ۳. نقاشی دیواری نیشابور متعلق به سده‌ی هشتم م. / دوم، موزه‌ی ملی بخش هنر اسلامی، تهران (شاپسته‌فر، ۱۳۸۶: ۳۰)

فرشته به او نزدیک می‌شوند (تصویر ۴). این تصویر را می‌توان بازمانده ای از صحنه‌ی مراسم اعطای هدایای دوران ساسانیان دانست (فهروری، ۱۳۸۸، ۱۱). لباس‌های نقوش انسانی موجود در این کاسه، با خال‌هایی رنگی (دوایری توپر) و نقوشی به شکل علامت ضربدر (×) نقش بسته‌اند. کاسه‌ی سفالین زیر (تصویر ۵) نیز شباهت بسیار زیادی به کاسه‌ی سفالین موجود در موزه‌ی طارق رجب دارد. با این تفاوت که در اینجا دوایر توخالی درشت و نقوش راهراه بر روی شلوارهای نقوش انسانی موجود در این اثر، نیز دیده می‌شود.

### بررسی نقوش پارچه‌های منقوش شده بر روی سفالینه‌های دوران سامانی

از آنجایی که نمونه منسوجات باقی مانده از دوره‌ی سامانی بسیار کم می‌باشد، از نظر نگارنده می‌توان با مطالعه و بررسی سفال‌های این دوران که دارای نقوش انسانی می‌باشند، به طرح‌ها و نقوش منسوجات سامانی دست یافت. لذا در این قسمت نمونه‌هایی از این سفال‌ها آورده شده است: نمونه‌ای از سفال‌های گل رسی سده‌ی چهارم نیشابور، موجود در موزه‌ی طارق رجب، پیکره‌ی زنی را نشان می‌دهد که دو



تصویر ۵. کاسه سفال، پوشش گلی رنگی نقش انسانی در وسط در میان نقوش حیوانی،



تصویر ۶. کاسه، سفالینه‌ی چند رنگ نیشابور، منقوش بر گل رس، ایران، نیشابور

انسان (تصویر ۶) روی زمینه‌ای به رنگ‌های کرم، سبز و زرد، متعلق به سده‌ی ۳ تا ۴ هجری نیشابور می‌باشد که اکنون در موزه هنر لووس-آنجلس نگهداری می‌شود. (کامبخش فرد، ۱۳۸۰: ۵۲۹) طرح لباس نقش انسانی موجود در این اثر به صورت خطوط زیگزاک و سرپند وی به صورت پارچه‌ای خال‌دار، آمده است.

بشقاب سفالی (تصویر ۶) با سه زائده به جای پایه به همراه نقش ساز زن و رقصنده‌ها، بر روی زمینه‌ای به رنگ‌های کرم، قرمز، سبز و زرد لعابدار، متعلق به سده‌ی ۳ تا ۴ هجری نیشابور می‌باشد که اکنون در موزه‌ی هنر کانزاس نگهداری می‌شود. (کامبخش فرد، ۱۳۸۰: ۵۲۹) در این اثر جامه‌ها، به همراه نقش چهارخانه، خطوط زیگزاک (هفت و هشتی) و دوایر توخالی کوچک، دیده می‌شوند. کاسه‌ای لعابدار با نقش

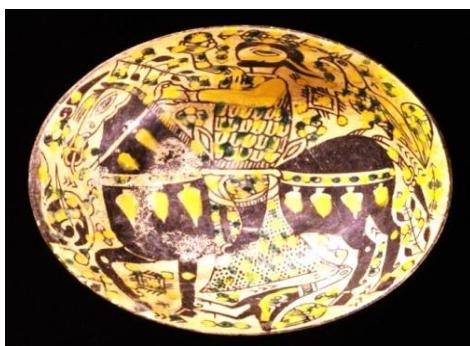


تصویر ۷. کاسه لعابدار، نیشابور،  
سدهی ۳ تا ۴ هجری (کامبختن فرد، ۱۳۸۰: پیوست)



تصویر ۸. بشقاب لعابدار، نیشابور،  
سدهی ۳ تا ۴ هجری (کامبختن فرد، ۱۳۸۰: پیوست)

(شایسته فر، ۱۳۸۶: ۳۵) لباس وی منقوش به دوایری توخالی می‌باشد که سرتاسر لباس و سربند وی را در برگرفته‌اند. در طرح دیگری که بر روی کاسه‌ای نقش بسته شده است (تصویر ۹)، سوارکاری را می‌بینیم که جلیقه‌ای بر تن دارد که منقوش به طرحی همچون پولک ماهی می‌باشد و با رنگ‌های سبز و زرد آذین شده است.



تصویر ۹، کاسه سفالی لعابدار،  
قرن چهارم هجری، نیشابور  
(www.davidmus.dk)

اثر سفالین دیگر (تصویر ۸)، "تصویر یک مرد خنجر به دست، با لباس مخصوصی یقه برگشته و دامنی که یادآور تصاویر آسیای میانه در نقاشی های دیوار ترکستان چین است به چشم می‌خورد و در اطراف این مرد، اشکال پرنده‌گان تاج دار، که از مختصات سفال نیشابور است، شکل گل و خط کوفی به رنگ سیاه و سبز، بر روی زمینه‌ی زرد، دیده می‌شود".



تصویر ۸، مرد جنگجو با خنجر در دست،  
نقاشی روی لعاب، سفال نیشابور،  
اوایل دوره‌ی اسلامی، موزه برلین، آلمان (شایسته فر، ۱۳۸۶: ۳۴)

موجود در موزه‌ی رضا عباسی می‌باشد. که احتمالاً طرح پادشاه و ملکه‌اش را به تصویر کشیده‌اند. جامه‌ی پادشاه شامل نقوش خالدار ریز و نقوش ستاره‌گونه (\*\*) می‌باشد و ملکه دارای جامه‌ای با اشکال ضربدر گونه (×) و دامنی که با خال‌های ریز و گل‌هایی درشت آذین شده است.

بر روی کاسه‌ی سفالین دیگری (تصویر ۱۰) که متعلق به قرن چهارم هجری است، دو رقصende مشاهده می‌شود. جامه‌ی آن‌ها دارای نقوشی چون دوایر توپر کوچک، دوایر توخالی، خطوط هلالی و راه راه و نقوش ضربدری (×) می‌باشد. کاسه‌ی زیر (تصویر ۱۱) مربوط به قرن ۴هـق. و



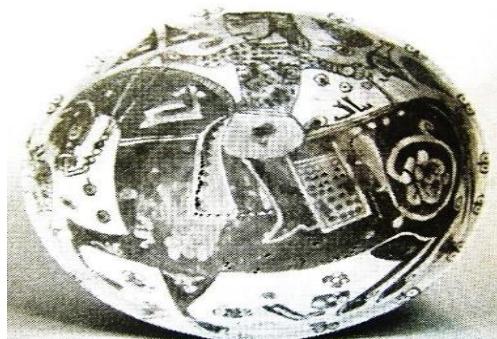
تصویر ۱۱. کاسه‌ی سفالین زیر پوشش لعاب شفاف،  
منتسب به ساری، سده‌ی چهارم ق.ق.  
موزه‌ی رضا عباسی، تهران (غیبی، ۱۳۸۷: پیوست)



تصویر ۱۰. کاسه سفالی لعابدار،  
قرن چهارم هجری، نیشابور  
(www.davidmus.dk)

تصویر اسب سوار مربوط به سده‌ی سوم هجری نیشابور می‌باشد.  
(کامبخش فرد، ۱۳۸۰: ۴۹۶) جامه‌ی اسب سوار با پارچه‌ای خالدار  
تهیه شده است.

کاسه‌ی زیر (تصویر ۱۲) جنگجویی را نشان می‌دهد که دارای  
جامه‌ای به رنگ روشن همراه با خال‌هایی ریز که سرتاسر لباس  
وی را در برگرفته است. کاسه سفالی لعابدار (تصویر ۱۳) با گل و  
گیاه و نقوش کرم، قهوه‌ای و سبز بر روی زمینه‌ای سفید و زرد و



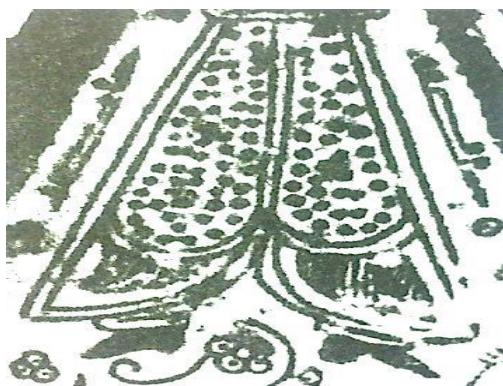
تصویر ۱۳. کاسه سفالی لعابدار،  
سده‌ی سوم هجری، نیشابور  
(کامبخش فرد، ۱۳۸۰: پیوست)



تصویر ۱۲. تزیین و نوشته کوفی بر روی سفالینه  
با پوشش لعاب گلی، نیشابور،  
قرن ۳ و ۴ هجری (کریمی و کیانی، ۱۳۶۴: ۱۹)

دامن را پوشانده که در داخل هریک، چهار لوزی با خالی در میان هریک  
قرار گرفته است. نقش زیر (تصویر ۱۵)، بخشی از یک بشقاب لعابدار  
دوره‌ی سامانی است که شلواری با دمپای گشاد و نقوش خالدار را  
نشان می‌دهد.

ظرفی از نیشابور (تصویر ۱۴) متعلق به سده‌ی سوم و چهارم هجری  
قمری، واقع در گنجینه‌ی هنری متropoliten در نیویورک می‌باشد. جامه‌  
ی فرد به تصویر کشیده شده دارای خفتان دامن دار، گریبان زبانه‌دار،  
دامن فراخ با کمربند، شلوار، شنل و چکمه است (متین، (الف) ۱۳۸۳: ۳۹).  
نقش پارچه‌ی دامن وی به صورت لوزی هایی درشت سرتاسر



تصویر ۱۵. بخشی از یک بشقاب لعابدار دوره سامانی، سده‌ی ۴ تا ۵ ه.ق. (غیبی، ۱۳۸۷: ۳۱۳)



تصویر ۱۴. ظرفی از نیشابور سده‌ی ۳ و ۴ هجری قمری (متین، ۱۳۸۳: ۳۹)

طرح‌های انسانی زیر (تصویر ۱۶) مربوط به نقوش قالب‌های سفالین نیشابور است که طرح راه راه لباس هایشان به وضوح مشخص می‌باشد.



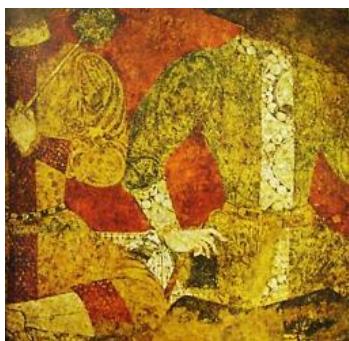
تصویر ۱۶. نقوش قالب‌های سفالین، نیشابور، قرن ۴ ه.ق. (کریمی و کیانی، ۱۳۶۴: ۱۳)

پنجم کتاب سیری در هنر ایران گرچه سعد تنها در بخشی از قلمرو سیاسی ایران و از نظر هنری تا حدی به شرق دور تعلق داشت، پارچه بافی سعد را باید بخشی از هنر پارچه بافی ایران به شمار آورد.... این مکتب نه تنها وامدار شرق ایران است، بلکه خود بازتابی در شیوه‌ی گروهی از پارچه‌های ایرانی داشت که اگرچه به صورت طرح‌های هندسی استوار و محکم، اما هیچ اثر و نشانه‌ی روشنی از روش‌های چینی وجود ندارد (پوپ و اکرمن، ۱۳۸۷: ۲۳۱۸ و ۲۳۱۹). از نظر نگارنده نیز می‌توان با مطالعه بر روی آثار سعدی یافت شده در شهرهایی چون پنجیکن، افراسیاب و ورشا اطلاعات مفیدی در باب منسوجات مورد استفاده در دوره‌ی سامانی دست یافت. لذا در این بخش به بررسی پوشش این دوره (سعدیان) با توجه به آثاری چون دیوارنگاری‌های آن‌ها

### بررسی نقوش پارچه‌های منقوش شده بر روی دیوارنگاره-ی دوران سعدی

مطلوبی ارزشمند در جهت ادامه‌ی مطالعات نگارنده، به نقل از مهرآسا غیبی در کتاب تاریخ پوشش اقوام ایرانی (۱۳۸۷) که این چنین می‌گوید: آنچه که به عنوان سند و مدرک، نمونه‌هایی از تن پوش ایرانیان را در قرون اولیه‌ی اسلامی می‌نمایاند، دیوارنگاره‌های سعدی در پنج کنت یا پنجیکن و یا پارچه‌هایی که بر روی آن‌ها نقش تن پوش ایرانیان تا حدودی مشخص شده و نیز اسناد نقاشی مانوی که متعلق به قرن سوم هجری است، می‌باشد..... و باید گفت که سعدیان و مانویان در شرق و شمال شرقی ایران کسانی بودند که بر جایان هنر و تمدن اسلامی اثر گذاردند. (غیبی، ۱۳۸۷: ۲۷۱ و ۲۷۲) بنابر نوشته‌ی پوپ و اکرمن در جلد

"سلسله افسانه‌های پهلوانی و حماسی به صورت یک رشته رخداد در یک یا چند صحنه روایت پیوسته تصویر شده‌اند و برای تأکید، درست در میان دیوارها جای می‌گرفتند تا بی درنگ نظر بیننده را به خود جلب کنند". (محمدی و حاتم، ۱۳۹۰: ۶۴) "دیوارنگاره‌ی بزم بازرگانان تصویر بیان گر بزم جمعی از مهان و اشرف است. با توجه به جامه‌شان و از آن جا که هیچ یک شمشیر یا جنگ افزار ندارند، آذری و مارشاک آنان را بازرگانان سعدی دانسته‌اند. نکته‌ی چشمگیر در این دیوارنگاره آن است که هیچ دو نفری جامه‌ی پوشش یکسانی ندارند. این تنوع و چندگانگی در بیشتر دیوارنگاره‌های سعدی دیده می‌شود. حتی در صحنه‌ی رزم سپاهیان نیز سربازان یکی نیستند" (محمدی و حاتم، ۱۳۹۰: ۶۷) (تصویر ۱۸).



تصویر ۱۸. بزم بازرگانان سعدی، پنجیکنست  
(قرن ۷ تا ۸ م.م.)(بلنیتسکی، ۱۳۷۱: پیوست)



تصویر ۱۹. یک سعدی با شنل، طرحی از روی نقاشی دیواری پنجیکنست  
(سمرقند)، سده‌ی ۸/۷ میلادی (پاکیار، ۱۳۸۸: ۴۰)

نخست سده‌ی هشتم م. اوایل سده‌ی دوم هجری کار شده...نقوش گیاهی اسلیمی‌مانند که در هنر ساسانی و مانوی نیز دیده شده‌اند، در تزیین جامه‌ی رزم او به کار رفته‌اند، به نظر می‌رسد این نقوش تکامل

۳. پس از پنجیکنست، یکی از مهم‌ترین مراکز فرهنگی و هنری سعدیان است که امروزه با نام سمرقند در جمهوری ازبکستان شناخته می‌شود. (دادور و دیگران، ۱۳۹۱: ۲۶)

پرداخته می‌شود. دیوارنگاره‌های سعدی منبع ارزشمند دیگری برای پی‌گرفتن پیشینه‌ی هنری دوران اوایل اسلام در ایران می‌باشد. سنت‌های هنری سعدیان، در قالب مجموعه‌ای غنی از دیوارنگاره‌های باقی مانده است که در موطن اصلی سعدیان کشف شده‌اند. "این نقاشی‌ها که در ویرانه‌های کاخ‌های اشرف سعد در مکان‌هایی چون پنجیکنست<sup>۱</sup>، ورخشه<sup>۲</sup> و افراسیاب<sup>۳</sup> به دست آمده‌اند، شاهدی گویا بر حیات و تداوم این سنت‌ها در فرارودند.... (زرشناس، ۱۳۸۹: ۲۷۰-۲۶)" دیوارنگاره‌ای پنجیکنست چهار گونه‌ی کلی است: حماسی، آینی، تاریخی-یادبودی، مردم پسند (محمدی و حاتم، ۱۳۹۰: ۶۴). ظاهرا پنجیکنست در قرن پنجم یا آغاز قرن ششم میلادی شکل گرفته و موجودیت خود را در قرن هشتم میلادی پس از دست یافتن اعراب بر آسیای میانه از دست داده است" (خطبی، ۱۳۹۲: ۱۲۲). در دیوارنگاره‌ای پنجیکنست،



تصویر ۲۰. نبرد رستم و اژدها، پنجیکنست  
(محمدی و حاتم، ۱۳۹۰: ۶۴)



تصویر ۲۱. یک سعدی با شنل، طرحی از روی نقاشی دیواری پنجیکنست  
(سمرقند)، سده‌ی ۸/۷ میلادی (غیبی، ۱۳۸۷: ۲۹۸)

"وَكَ جنگاور پیروز در نبرد تن به تن با ثونک در دیوارنگاره‌ای آسیب دیده که تنها بخش بازمانده‌ی آن، همین جنگاور سراپا در جوشن و جامه‌ی رزم را نشان می‌دهد. این دیوارنگاره (تصویر ۲۱) در نیمه‌ی

۱. شهر پنجیکنست در تاجیکستان در ۴۰ مایلی شرق سمرقند (در ازبکستان) قرار دارد. (زرشناس، ۱۳۸۹: ۲۶)

۲. ورخشه یا ورخشا در شمال غربی شهر بخارا و در جمهوری ازبکستان واقع شده است. (دادور و دیگران، ۱۳۹۱: ۲۶)

## بررسی نقوش پارچه‌های سامانی... ۶۷

در تجلیل از فرمانروایان سمرقند پرداخته شده‌اند. صحنه‌های ترسیم شده نمایانگر رخدادهایی واقعی‌اند که به صورت حکایتی حماسی آراسته شده‌اند" (پوگاچکوا و خاکیموف، ۱۳۷۲: ۹۱ و ۹۰) (تصویر ۲۲).



تصویر ۲۲. حرکت سفرا قرن هفتم م،  
قسمتی از نقاشی از قصری در محوطه افراسیاب  
(پوگاچکوا و خاکیموف، ۱۳۷۲: پیوست)

گراز، مرغابی و نیز سیمرغ، محصور در دوازیر و ترنج‌ها، طراحی شده‌اند. (ریاضی، ۱۳۸۲: ۲۰) این در حالی است که پوگاچکوا و خاکیموف در کتاب خود با نام "هنر در آسیای مرکزی"، این سه نفر را سُفرایی دانسته‌اند که هدایایی را حمل می‌کنند. (پوگاچکوا و خاکیموف، ۱۳۷۲: ۲۶-۳) (تصویر ۲۴-۳) (تصویر ۲۵-۳) (تصویر ۲۶-۳)



تصویر ۲۴، قسمتی از نقاشی از قصری در  
محوطه افراسیاب  
(iransarayejavid.rozblog.com)

یافته‌ی نقوش همانندش در هنر ساسانی و مانوی است". (محمدی و حاتم، ۱۳۹۰: ۷۰) "نقاشی‌های کاخ‌های ورخشا و افراسیاب از حیث بزرگی ابعاد و جنبه‌ی یادبودی‌شان متمایز می‌شوند. دیوارنگارهای تالار اصلی کاخ محوطه افراسیاب در سمرقند، از همه چشم‌گیرترند چرا که



تصویر ۲۱. بخشی از دیوارنگاره: جنگجوی قهرمان،  
پنجیکن، اوایل سده‌ی ۸ م.ح. (پاکیاز، ۱۳۸۸: ۴۲)

تصویر زیر (تصویر ۲۳) یکی دیگر از دیوارنگاره‌های مکشوف در کاوش‌های سعدی یعنی نقاشی دیواری موجود در شهر افراسیاب را نشان می‌دهد. محمد رضا ریاضی در کتاب "طرح‌ها و نقوش لباس‌ها و بافته‌های ساسانی" بر این عقیده است که: این اثر حاکم سمرقند (ورگمن) و دو نفر از ملازمان وی را نشان می‌دهد که راه‌های بلندشان با نقوش



تصویر ۲۳، قسمتی از نقاشی از قصری در محوطه  
افراسیاب، قرن هفتم م،  
(پوگاچکوا و خاکیموف، ۱۳۷۲: پیوست)

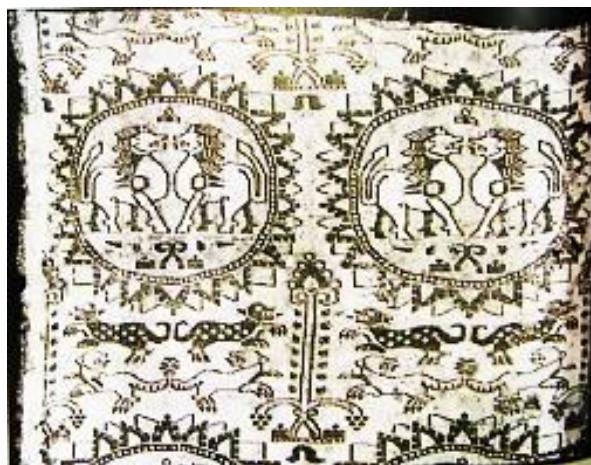


تصویر ۲۵. طرح پارچه منقوش شده بر دیوار نگاره "سفرا هدایا را حمل می کنند"، قرن هفتم م.ق.

(iransarayejavid.rozblog.com)

شمسمه‌هایی محبوس شده‌اند که در بیرون از این دایره، حیواناتی به شکل سگ یا گرگ به طور جفت و در تقارن با یکدیگر منقوش شده‌اند. در میانه تصویر، نقش گیاهی وجود دارد که نقوش سگ مانند در دو طرف این نقش گیاهی به تصویر کشیده شده‌اند. از نظر نگارنده به نظر می‌رسد این نقش گیاهی درختی به همراه میوه‌های انگور مانند، بر روی شاخه‌های خود می‌باشد (تصویر ۲۶).

بررسی نقوش پارچه‌ی برجای مانده از دوران سعدی نمونه‌ای از پارچه‌های برجای مانده‌ی دوران سعدی که در موزه‌ی ویکتوریا و آلبرت نگهداری می‌شود و مربوط به سده‌ی دوم یا سوم م.ق. است. در این اثر، هماهنگی نقوش حیوانی با نقوش هندسی به خوبی نمایان است. جفت شیرهایی که رو به روی هم قرار گرفته‌اند، درون



تصویر ۲۶. جفت شیرها در شمسه‌ها، از کلیساي وردن، سعدی (گروه يافته‌های زندنیچی)، سده‌ی دوم یا سوم م.ق.

(ابريشمينه‌ي جناغي‌باف، موزه‌ی ویکتوریا و آلبرت(فریه، ۱۳۷۴: ۱۵۵)

و گاه بسیار ظریف و پیچان دیده می‌شوند. گیاهان گلدار که شامل انواع گل‌های بته‌ای، چندپر (سه تا شش پر) می‌باشند. از ویژگی‌های شاخص این دسته از نقوش گیاهی، محصور شدن نقوش گلدار در کادر یا قاب‌هایی هندسی می‌باشد که همین حرکت خلافانه نیز، مبدع نقشی نوین شده است. این عمل برای گیاهان برگدار نیز تکرار شده است و طراح این نقوش را در مدلایون‌ها (قاب)ی هندسی محبوس کرده است. استفاده از برگ نخل نیز از جمله‌ی نقشماهیه‌های گیاهی برگدار است. درخت زندگی در نمونه آثار بررسی شده نیز حضور دارد. این درخت به

### تحلیلی بر نقوش پارچه‌های دوران سامانی

با توجه به بررسی های صورت گرفته، پارچه‌های این دوره با نقوش

چون هندسی، گیاهی، انسانی، حیوانی و خط نگاره‌ها طراحی می‌شند.

### نقشماهیه‌های گیاهی

نقش گیاهی شامل اسلیمی‌ها، گیاهان گلدار و برگدار و نیز درخت

زندگی است. این دسته از نقشماهیه‌ها به تکرار در سطوح مختلف دیده

می‌شوند. در این پارچه‌ها نقوش اسلیمی با ایجاد تکرار در سطح زمینه

و یا حاشیه‌ها نقش بسته شده اند و به صورت‌های مختلف گاه تلفیقی

## بررسی نقوش پارچه‌های سامانی... ۶۹

نیز به ویژه در نقوش سفالینه‌ها آمده است، نقوش هندسی مورد استفاده بیشتر شامل دایره‌های توپر و توخالی، لوزی و مربع می‌شوند. عنصر تکرار از جمله‌ی مهم‌ترین عناصری است که در ترکیب‌بندی این منسوجات به چشم می‌خورد(تکرار خطوط به صورت راه را، شطرنجی و خالدار) و در اکثر موارد، نقوش در سرتاسر پارچه حضور دارند و فضای خالی به ندرت در پارچه‌ها دیده می‌شود.

### نقشمايه‌های انسانی

استفاده از نقوش انسانی در طراحی پارچه‌های به جای مانده از این بازه‌ی زمانی به ندرت دیده می‌شود. با توجه به بررسی‌های صورت گرفته از تنها نمونه‌ی برجای مانده از نقش انسانی پارچه‌ی دوره‌ی سامانی، طراحی به صورت تلفیق سر انسان(زن) با بدن جانوری چون شیر(سفینکس) است. در این اثر چهره‌ی شرق آسیایی به وضوح مشخص است.

### نقشمايه‌های خط نگاره

تزیین پارچه‌ها با استفاده از خطوط کوفی در حاشیه‌ی پارچه و با مضامین مدح و ثنا برای پادشاه وقت، انجام می‌شده است. از عنصر تکرار جهت تکثیر کتبیه‌ها در سطح پارچه به ویژه حاشیه‌ها استفاده شده است.

صورت درختی با میوه‌های شبیه به انگور به تصویر کشیده شده است به طوری که نقوش حیوانی در دو طرف این درخت به صورت قرینه قرار گرفته‌اند.

### نقشمايه‌های حیوانی

این گروه از نقشمايه‌ها شامل حیواناتی است که عموماً به صورت ردیفی(توالی در تکرار) و یا محبوس در مدلایون‌های هندسی به تصویر کشیده شده‌اند. از صحنه‌های جدال و یا شکار دوران پیشین خبری نیست. نقوش حیوانی در این دست آثار، بیشتر به صورت ثابت، خشک و رسمی و یا نهایتاً در حال قدم زدن و حرکات آهسته به تصویر کشیده شده‌اند البته در مواردی نیز، این نقوش با حرکات و خطوط دورانی به نمایش درآمده‌اند. نقوش حیوانی به صورت نیم رخ و گاه سه رخ دیده می‌شوند. عنصر تکرار و قرینه به وضوح مشخص است. در حاشیه‌ها از تکرار و تقارن بیش از سایر سطح پارچه استفاده شده است. از نقوش حیوانی می‌توان به فیل، شتر، مار، گوزن، پرنده(خروس، طاووس، عقاب، مرغابی)، سگ یا گرگ اشاره کرد. استفاده از المان بال در تلفیق نقوش جانوری چون شیر و اسب نیز دیده می‌شود.

### نقشمايه‌های هندسی

تزیین پارچه‌ها با استفاده از نقوش هندسی، از جمله‌ی روش‌های تزیینی در دوران سامانی به شمار می‌آید. همانطور که در بررسی آثار پارچه‌ها و

جدول ۱. بررسی منسوجات دوره سامانی از منظر تنوع نقش

نوع نقش	تصویر	توضیحات
اسلیمی		استفاده از عنصر تکرار جهت تکثیر این نقوش تکرار نقوش در سرتاسر پارچه
گیاهی		استفاده از گل‌های سه‌پر، چهارپر، پنچ‌پر، شش‌پر، گل‌های بته‌ای. استفاده از گل‌هایی با نقشمايه‌های بسیار ظریف و چیپایی، تلفیق نقوش گلدار با نقوش هندسی، قرارگیری نقوش گلدار در مدلایون ها(قابل) تکرار نقوش در سرتاسر پارچه
برگدار		استفاده از طرح برگ‌های درخت نخل، قرارگیری نقوش برگدار در مدلایون‌ها، تلفیق نقوش برگدار با نقوش هندسی

## ادامه جدول ۱. بررسی منسوجات دوره سامانی از منظر تنوع نقش

نوع نقش	تصویر	توضیحات
درخت زندگی		درخت زندگی به صورت قرینه قاراگیری نقوش حیوانی در دو طرف درخت درختی با میوه های شبیه به انگور،
فیل		قاراگیری نقوش جانوری در مدالیون ها (ادامه سنت دوران ساسانی) استفاده از عنصر تکرار جهت تکثیر این نقوش، تفلیق تعدادی از نقوش با عناصر هندسی، رویه و روی ھم،
شتر		قاراگیری نقوش جانوری در مدالیون ها (ادامه سنت دوران ساسانی) قاراگیری نقوش جانوری به صورت قرینه و رویه و روی ھم، استفاده از عنصر تکرار جهت تکثیر این نقوش، تفلیق تعدادی از نقوش با عناصر هندسی،
شیر		ترکیب بندی نقوش حیوانی یادآور الگوهای ساسانی، بیکرهها تا حدودی خشک و رسمی استفاده از بال در تعدادی از نقوش، طراحی نقوش از زاویه نیمرخ
جانوری		
ماه		
اسب		
سگ		
گراز		
گوزن		

ادامه جدول ۱. بررسی منسوجات دوره سامانی از منظر تنوع نقش

نوع نقش	تصویر	توضیحات
پرنده		خرس/اژدها تصویر با عدم وضوح کافی
جانوری		قرارگیری نقوش پرنده در داخل مدالیون ها (ادامه سبک دوره ساسانی) طراجی نقوش از زاویه نیم رخ، تلفیق نقوش پرنده با نقوش هندسی
چند ضلعی		تکرار نقوش در سرتاسر سطح پارچه، استفاده از نقوش متقاطع (چهارخانه)
هندسی		استفاده از نقوش دایره به صورت خالدار (توبیر و توخالی)، در سایزهای بزرگ و کوچک، استفاده از عنصر تکرار جهت تکثیر نقوش، استفاده از نقوش فلس مانند، استفاده از نقوش دایره جهت تزیین داخل مدالیون ها
دایره		

## ادامه جدول ۱. بررسی منسوجات دوره سامانی از منظر تنوع نقش

نوع نقش	تصویر	توضیحات
هندرسی		استفاده از نقوش زیگزاکی (هفت و هشتی)، پراکندگی این نقوش در سطح پارچه، استفاده از نقوش زیگزاکی در سطح حاشیه پارچه، استفاده از خطوط به صورت ضربدری(×)، استفاده از نقوش خطی با شکل ستاره(*)، استفاده از خطوط راهدار(راهارا)، استفاده از خطوط و نوارهای بلند در حاشیه ها، تلفیق نقوش خط دار با دیگر نقوش هندرسی،
چهره		تلفیق چهره انسانی با بدن حیوانات، چهره‌ای با عناصر آسیای شرقی
خط نگاره		استفاده از خط در حاشیه ها

و سفید از جمله رنگ‌های مشاهده شده در منسوجات دوره‌ی سامانی می‌باشد. در پارچه‌های این دوران، حاشیه‌ها اهمیت بیشتری پیدا کرده اند. مهم‌ترین تاثیری که تلفیق دو فرهنگ ایرانی- اسلامی بر هنر ایران گذاشت، سبک کتیبه‌نویسی بر روی پارچه است که سامانیان به مکم خط کوفی، از آن به خوبی بهره برداشتند. استفاده از نوشتار گاه برای پوشش گاه و عنوان تحفه‌ای، مورد استفاده‌ی پادشاهان قرار می‌گرفت. علاوه بر آن، پوشش قبرها نیز به آیه‌ها و دعای مختلف آذین می‌شدند. منسوجات منقوش در دوره‌ی سامانی ، نه تنها جهت تهیه‌ی پوشش و البته مورد نیاز به کار گرفته می‌شد، که جهت کالاهای بازارگانی، تحفه‌های حکومتی، کفن و پوشش قبرها نیز استفاده می‌شدند. با توجه به موارد، ذکر شده، با ورود اسلام به ایران، نقوش موجود در منسوجات بر جای مانده از این دوره، با الگوهای پیشین خود پیوند خورده و با تلفیق نقوش جدید و الگوهای پیشین به ارائه‌ی سبکی نو پرداخته است. ارائه‌ی سبکی که هم به ذاته‌ی مردمان نو مسلمان خوش آید و هم تجلی گر هویت غنی ایرانی باشد

## نتیجه‌گیری

هنر ایران همواره در تکاپویی برای تغییر و تکامل بوده است. همانند آن چه دیدیم، هنر هر دوران ادامه دهنده‌ی دوران پیش از خود بوده و همین امر سبب پیشرفت و ترقی ایرانیان در هنرهای گوناگون شده است. با توجه به مطالعات و بررسی‌های صورت گرفته و نیز جدول تهیه شده در صفحات پیشین، نتایج به دست آمده بدین شرح است: هنر پارچه‌بافی در دوره‌ی سامانی به شیوه‌ی ساسانی ادامه پیدا می‌کند تا آن جا که عنصر قرینه از ویژگی‌های مهم پارچه‌بافی در این دوران می‌شود. تقابل حیوانات (ممولاً حیوانات به صورت جفتی)، از دیگر ویژگی‌های این دوران است. با توجه به بررسی‌های صورت گرفته در جداول، استفاده از نقوش هندرسی بیشترین کاربرد را در پارچه‌های سامانی داشته است و پس از آن، نقوش گیاهی و جانوری است که زینت‌بخش منسوجات این دوره می‌باشند. نقوش انسانی به ندرت در این آثار مشاهده شده است. با استناد به نقوش بر روی سفال‌ها، نقش‌مایه‌ی خالدار بیشتر مصرف عمومی داشته است. رنگ‌های زرد، آبی، قهوه‌ای

## منابع

- اتینگهاوزن، ریچارد؛ گرالبر، الگ. ۱۳۷۸، هنر و معماری اسلامی، ج ۱، ترجمه یعقوب آزند، تهران: سمت
- اتینگهاوزن؛ شراتو؛ بیماپی. ۱۳۷۶، تاریخ هنر ایران، ج ۷: هنر سامانی و هنر غزنوی، ترجمه دکتر یعقوب آزند، تهران: انتشارات مولی
- بلنیتسکی. آ. ۱۳۷۱، خراسان و ماوراءالنهر(آسیای میانه)، ترجمه پرویز ورجاوند، تهران: موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی(پژوهشگاه) با همکاری مرکز استاد فرهنگی آسیا
- پاکباز، روین. ۱۳۸۸، نقاشی ایران: از دیرباز تا امروز، تهران: زرین و سیمین
- پوپ، آرتور؛ اکرم، فیلیپ. ۱۳۸۷، سیری در هنر ایران از دوران پیش از تاریخ تا امروز، ج ۵: نقاشی و کتاب آرایی و پارچه بافی ، ترجمه نجف دریابنده و دیگران، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی
- پوگاچکوا، گالینا؛ خاکیموف، اکبر. ۱۳۷۲، هنر در آسیای مرکزی، ترجمه ناهید کریم‌زندی، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
- حجتی، صادق. ۱۳۹۳، تاریخ، فرهنگ و تمدن ایران در عصر آلویه، تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه
- خطیبی، ابوالفضل. ۱۳۹۲، کهن‌ترین تصویر رسم و رخش او در نقاشی‌های پنجکن، بخارا، شماره ۹۵ و ۹۶، صص ۱۲۲ تا ۱۳۵
- رنج دوست، شبنم. ۱۳۸۷، تاریخ لباس ایران، تهران: جمال هنر
- روح فر، زهره. ۱۳۸۰، نگاهی بر پارچه‌بافی دوران اسلامی، تهران: سمت
- ریاضی، محمدرضا. ۱۳۸۲، طرح‌ها و نقوش لباس‌ها و بافته‌های ساسانی، تهران: گنجینه هنر
- زرشناس، زهره. ۱۳۸۹، کتبیه‌ای سعدی، زبان شناخت، شماره ۱، صص ۲۳ تا ۳۶
- شایسته فر، مهناز. ۱۳۸۶، دیباچه‌ای بر هنر ایرانی اسلامی، تهران: موسسه مطالعات هنر اسلامی
- شروه، عربعلی. ۱۳۷۶، اطلاعات جامع هنری، ج ۳: تاریخ هنر ایران و جهان، تهران: شباهنگ
- صدری، نسرین. ۱۳۸۷، بافتگی ایرانی از سنتی تا صنعتی، تهران: جهاد دانشگاهی، واحد دانشگاه صنعتی شریف
- طالب‌پور، فریده. ۱۳۸۶، تاریخ پارچه و نساجی در ایران، تهران: دانشگاه الزهرا
- غیبی، مهرآسا. ۱۳۸۷، تاریخ پوشак اقوام ایرانی، تهران: هیرمند
- فتحی، لیدا. ۱۳۸۶، خط نوشته‌ها روی پارچه‌های دوره‌ی اسلامی، مدرس هنر، شماره ۲، صص ۶۳ تا ۷۵
- فروزانی، سید ابوالقاسم. ۱۳۸۱، تاریخ تحولات سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی ایران در دوره‌ی سامانیان، تهران: سمت
- فهروزی، گزا. ۱۳۸۸، سفالگری جهان اسلام در موزه طارق رجب کویت، ترجمه مهناز شایسته فر، تهران: موسسه مطالعات هنر اسلامی
- قائینی، فرزانه. ۱۳۸۴، موزه آبگینه و سفالینه‌های ایران، تهران: پژوهشگاه سازمان میراث فرهنگی کشور
- کامبخش فرد، سیف الله. ۱۳۸۰، سفال و سفالگری در ایران از ابتدای نوستگی تا دوران معاصر، تهران: ققنوس
- کریمی، فاطمه؛ کیانی، محمدیوسف. ۱۳۶۴، هنر سفالگری دوره‌ی اسلامی ایران، تهران: مرکز باستان‌شناسی ایران
- متین، پیمان. ۱۳۸۳، پوشак ایرانیان: از ایران چه می دانم؟- پیمان متین- تهران: دفتر پژوهش های فرهنگی
- محمدی، محمد؛ حاتم، غلامعلی. ۱۳۹۰، نقاشی سعدی سرچشمهدای برای نگارگری ایرانی، مطالعات هنر اسلامی، شماره ۱۴، صص ۶۱ تا ۸۰
- ناجی، محمدرضا. ۱۳۸۰، سامانیان، دوره شکوفایی فرهنگ ایرانی - اسلامی، تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی
- هروی، جواد. ۱۳۷۱، ایران در زمان سامانیان(تاریخ سامانیان از آغاز تا سلطنت نصر دوم)، (با مقدمه محمد اسماعیل رضوانی)، مشهد: نشر نوند
- هیلن برند، رابرт. ۱۳۸۶، هنر و معماری اسلامی، ترجمه اردشیر اشرفی، تهران: فرهنگستان هنر
- یاوری، حسین. ۱۳۸۷، نساجی سنتی ایران، [برای] پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی، موسسه آموزش عالی سوره، تهران: سازمان تبلیغات اسلامی، حوزه هنری

## Study Textile Patterns of Renaissance of Iran

Arefeh Sadat Hokmabadi<sup>1</sup>

Mohammad Khazaee<sup>2</sup>

Seyed Abotorab Ahmadpanah<sup>3</sup>

### Abstract

At the beginning of the third century AD, Iran was facing a new chapter in its history. Time which have been named Iranian Renaissance and had creative works and was a great rich. The period studied in this research, the Samanid era. Khorasan was the center of culture in the Samanids period and also Samanids was the major focus Renaissance Iran. Together, they founded the civilization that Iranian culture will be infinitely indebted to them. During this era, art is much improved and textile much improved in Khorassan, especially in Nishapur. The main goals of this research are study designs of patterns Samanids and The introduction of this era textiles. Method for this research is Historical-Analytical. Research tools are library, scientific sites and museums. To search for fabrics Samanid era, The following examples are studied: 2 samples of fabric Samanids, 14 samples of pottery remains of Samanid era, A sample of Samanid mural and 6samples of soqdi period murals And a soqdi fabric sample Designs based on human, animal and plant patterns. Features fabrics of this era are: Symmetry in designs, The presence of geometric, plant, animal and human designs, The presence of arabesques plant designs, Using the element if life of tree, Using kufic, Human and animal motifs drawn from the front, Importance to the edge of the fabric, Continuity of textiles of Sassanid , As well.

**Key words:** Textiles, Samanids, Islamic Art, Production of Textiles, Pattern

---

1. Graduate Student, Tarbiat Modares University

2. The Member of Scientific board, Faculty of Art, Tarbiat Modares University  
(Corresponding Author)

Mohamad.khazaee@gmail.com

3. The Member of Scientific board, Faculty of Art, Tarbiat Modares University